

Public document

The Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation

from April 5, 2023

Original document in Russian language

plus

English translated text



МИНИСТЕРСТВО
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИД РОССИИ)

Смоленская-Сенная площадь, дом 32/34,
Г-200, г. Москва, 119200
тел. (499) 244-16-06, факс (499) 244-91-57
<http://www.mid.ru>

05.04.2023 г. № 22.95/рег

Об обращении в Правительство
Российской Федерации

Уважаемый

В связи с Вашим обращением от 21 марта с.г. в Правительство Российской Федерации относительно расследования взрывов на газопроводах «Северный поток – 1» и «Северный поток – 2», сообщаем следующее.

Признательны Вам за стремление получить объективную оценку событий, имевших место в Балтийском море 26 сентября 2022 г., а также их расследования. Это особенно важно в условиях упорного отказа Германии, Дании и Швеции допустить российских специалистов к следственным действиям, а также одностороннего освещения западными СМИ сложившейся ситуации.

Еще 5 октября 2022 года главам правительств упомянутых стран было направлено письмо Председателя Правительства Российской Федерации М.В.Мишустина с предложением о проведении открытого, всеобъемлющего и заслуживающего доверия расследования с участием представителей российской стороны. Более того, Россия неоднократно обращалась в Правительство Швеции с просьбой об оказании помощи в выяснении обстоятельств взрывов на газопроводах. Однако шведские власти, не

предоставив убедительных аргументов, отклонили удовлетворение российских ходатайств.

13 октября 2022 г. в сообщении для СМИ о демарше послам Германии, Дании и Швеции МИД России подчеркнул, что в случае отказа в допуске российских экспертов к следственным действиям в Москве будут исходить из того, что упомянутым странам есть что скрывать, либо они утаивают исполнителей террористических актов на газопроводах. Российская Федерация также не признает результатов расследования, проведенного без участия собственных специалистов.

27 марта с.г. Совет Безопасности ООН рассмотрел российский проект резолюции об учреждении Генеральным секретарем ООН независимой международной комиссии по расследованию обстоятельств взрывов на газопроводах «Северный поток – 1» и «Северный поток – 2». Незадолго до этого, 14 марта с.г., Россия представила Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее ООН копию переписки с Германией, Данией и Швецией по вопросу оказания правовой помощи в проведении следственных действий, из которой следует, что утверждения об информировании России этими странами о ходе их расследования не соответствуют действительности.

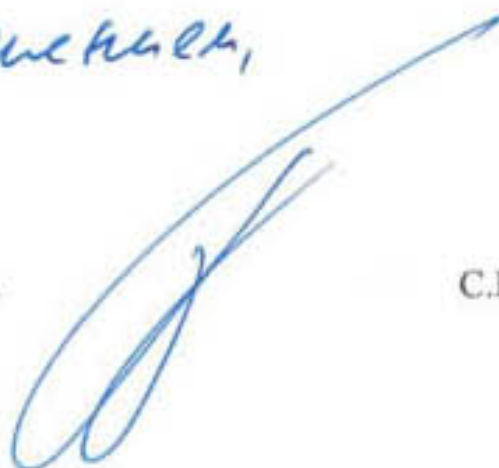
В итоге проект поддержали Китай и Бразилия, остальные члены Совета Безопасности при голосовании воздержались. Таким образом, документ не набрал достаточного количества голосов для его принятия. США и их союзники, подчеркнул Постоянный представитель Российской Федерации при ООН В.А.Небензя, пытаются замести следы и делают все, чтобы избежать запуска объективного международного расследования. Чем больше появлялось доказательств причастности Вашингтона и его союзников по НАТО к диверсиям, тем сильнее страны Запада выступали против его проведения.

Как было заявлено в этой связи официальным представителем МИД России М.В.Захаровой, российская сторона разочарована итогами голосования и считает, что в западных столицах боятся беспристрастного установления истины.

Несмотря на сопротивление со стороны западных государств, Россия и дальше будет делать все возможное в рамках норм международного права, чтобы добиться объективного и прозрачного расследования диверсий на «Северных потоках» и привлечь виновников к ответственности.

С уважением,

ДИРЕКТОР ВТОРОГО
ЕВРОПЕЙСКОГО ДЕПАРТАМЕНТА

A large, stylized handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

С.БЕЛЯЕВ

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE RUSSIAN
FEDERATION

Smolenskaya-Sennaya Plushad com 33/34
G-200, Nockna. 119200
tel, (49) 344-16-06, fax (49) 244-91-57
<http://www.mid.ru>

On an appeal of the
Government of the Russian Federation

Respected XXXXX,

In relation to your appeal dated March 21 to the Government of the Russian Federation regarding the investigation of explosions at the Nord Stream 1 and Nord Stream 2 gas pipelines, we would like to inform you of the following.

We thank you for striving to receive an objective assessment of the events that took place in the Baltic Sea on September 26, 2022, and their investigation. This is especially important given the stubborn refusal of Germany, Denmark and Sweden to allow Russian experts to take part in the investigation, as well as the one-sided coverage of the situation by the Western media.

As early as October 5, 2022 a letter was sent to the heads of the governments of the above mentioned countries by the Prime Minister of the Russian Federation, M.V. Mishustin, proposing an open, comprehensive and credible investigation with the participation of representatives of the Russian side. Moreover, Russia repeatedly appealed to the Government of Sweden for assistance in clarifying the circumstances of the explosions at the gas pipelines. However, the Swedish authorities, without providing convincing arguments, DENIED the Russian requests.

On October 13, 2022, in a media report about the demarche to the ambassadors of Germany, Denmark and Sweden, the Russian Foreign Ministry stressed that in case the Russian experts were denied access to the investigation, Moscow would proceed from the assumption that the countries mentioned above have something to hide, or they conceal the executors of the terrorist acts on the gas pipelines. Also, the Russian Federation does not recognize the results of the investigation, which was carried out without the participation of its own experts.

On March 27 this year the UN Security Council considered a Russian draft resolution on establishment of an independent international commission by the UN Secretary General to investigate the circumstances of the explosions at the Nord Stream-1 and Nord Stream-2 gas pipelines explosions. Shortly before, on March 14, Russia

submitted a copy of its correspondence with Germany, Denmark, and Sweden to the UN General Assembly regarding legal assistance in the investigations, which shows that the claims that these countries informed Russia about the progress of their investigations are untrue.

As a result, the resolution was supported by China and Brazil, while the rest of the Security Council members abstained from voting. Thus, the document did not garner enough votes to pass. The U.S. and its co-thinkers, as stressed by the Permanent Representative of the Russian Federation Nebenzia, are trying to cover their tracks and are doing everything they can to avoid the launch of an objective international investigation. The more evidence emerged of the involvement of Washington and its NATO allies into the sabotage, the more Western countries opposed it.

As Russian Foreign Ministry spokesperson M.V. Zakharova stated in this regard, the Russian side is disappointed with the outcome of the vote and believes that Western capitals are afraid of an impartial truth-seeking.

Despite resistance from Western governments, Russia will continue to do everything possible within the norms of international law to achieve an objective and transparent investigation into the sabotage of the North Stream pipelines and bring the perpetrators to justice.

Regards,

C . B E L Y E V

DIRECTOR OF THE SECOND
EUROPEAN DEPARTMENT